

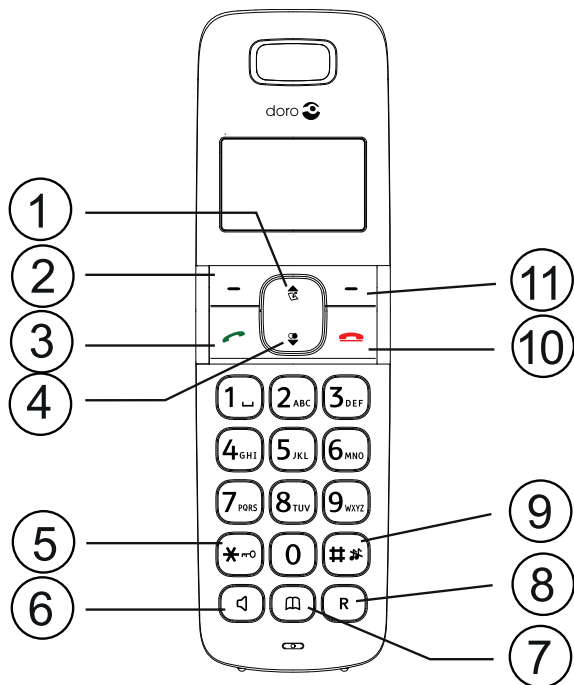
Doro Comfort 1010

Español



doro 

DESIGN BY DORO OF SWEDEN



1. Arriba / Registro de Llamadas
2. Tecla de menú izquierda / Aceptar
3. Tecla de llamada
4. Abajo / Volver a marcar
5. Bloq. teclado
6. Altavoz
7. Agenda

8. Tecla de retirada de línea
9. Timbre activado / desactivado
10. Fin. llamada / Encender / apagar teléfono
11. Tecla de menú derecha / Volver / Llamada interna



Índice

Instalación	1
Conexión.....	1
Configuración básica	1
Funcionamiento	2
Realización de una llamada	2
Recepción de una llamada	2
Control de volumen	2
Volver a marcar	2
Silencio	2
Cronómetro de llamada	2
Introducción de texto	3
Bloq. teclado.....	3
Localización del teléfono.....	3
Encendido / apagado del teléfono	3
Silencio / Timbre desactivado	3
Modo silencioso temporal	3
Agenda.....	3
Identificación de llamada entrante (LISTA LLAM).....	4
Ajustes	5
Ajustes del teléfono (CONF AURIC)	5
Ajustes de la base (CONFIG BASE)	6
Sistema ampliado (dos o más teléfonos).....	7
Registro de un nuevo teléfono	7
Intercomunicador / llamada interna	7
Transferencia de llamadas / conferencia entre teléfonos.....	7
Información complementaria.....	8
Batería	8
Alcance	8
Función ECO	8
Resolución de problemas	9
Cuidado y mantenimiento.....	10
Garantía	10
Coeficiente de absorción específica (SAR).....	11
Declaración de conformidad.....	11

Instalación

Este equipo está diseñado para uso únicamente en las redes telefónicas analógicas de AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Conexión



1. Conecte el adaptador de alimentación de red a un enchufe y a  de la base.
2. Conecte el cable de la línea telefónica a una toma de red de pared y a  de la base.
3. Introduzca las baterías AAA de 2 x 1.2 V 400 mAh NiMH en el teléfono de acuerdo con las indicaciones.
4. Coloque el teléfono en la base para que se cargue (24 horas la primera vez).

Nota:


Utilice el cable de línea telefónica suministrado, ya que el de un teléfono antiguo podría no ser compatible.

Configuración básica

IDIOMA

1. Pulse .
2. Utilice ▲ / ▼ para acceder a **CONF AURIC**. Pulse **OK**.
3. Seleccione **IDIOMA / IDIOMA** . Pulse **OK**.
4. Seleccione **ESPAÑOL / ESPAÑOL**. Pulse **OK**.
5. Pulse  para salir del menú.

FECHA Y HORA



1. Pulse .
2. Utilice ▲ / ▼ para acceder a **CONF AURIC**. Pulse **OK**.
3. Seleccione **FECHA Y HORA**. Pulse **OK**.
4. Seleccione **CONFIG HORA** . Pulse **OK**.
5. Introduzca la hora. Pulse **OK**.
6. Seleccione **CONFIG FECHA**. Pulse **OK**.
7. Introduzca la fecha. Pulse **OK**.

Nota:



Es necesario configurar adecuadamente la fecha y la hora para contar con la totalidad de funciones.

Funcionamiento

Realización de una llamada

1. Introduzca el número de teléfono. Utilice **C** para eliminar.
2. Pulse  para realizar la llamada. Pulse  para finalizar la llamada.

Recepción de una llamada

1. Pulse  para responder.
2. Pulse  para finalizar la llamada.



Nota:

Si se ha activado la función de respuesta automática, solo debe descolgar el teléfono de la base para responder. Consulte [Ajustes del teléfono \(CONF AURIC\)](#), p. 5.

Control de volumen

Puede ajustarse el volumen del teléfono durante una llamada mediante ▲ / ▼. El nivel del volumen se indicará en pantalla. Al finalizar la llamada, el ajuste se mantendrá en el último nivel seleccionado.



Altavoz

Para alternar entre el modo de teléfono y de altavoz, pulse . Al activar esta función, aparece  en la pantalla.

Nota:

En el modo de altavoz, solamente puede hablar una persona de cada vez.

Volver a marcar

Pulse . Seleccione entre los 10 últimos números a los que haya llamado. Si el número ya está guardado en la agenda, también aparecerá en pantalla el nombre correspondiente. Pulse  para llamar al número visualizado o **OK** para acceder al submenú. Consulte [Agenda](#), p. 3.


Silencio

Encienda y apague el micrófono durante una llamada mediante **C**.




Cronómetro de llamada

Durante una llamada, aparece **HH:MM:SS** en la pantalla para indicar su duración.




Introducción de texto

Pulse cada tecla numérica varias veces hasta que aparezca el carácter deseado; a continuación, espere unos segundos antes de introducir el siguiente carácter. Pulse **C** para eliminar. Pulse **1** para añadir un espacio. Mantenga pulsado **C** para eliminar toda la cadena de texto. Pulse  (varias veces) para salir del menú.


Bloq. teclado

Mantenga pulsado  para activarlo / desactivarlo. Cuando se activa, aparece  en la pantalla. Puede responderse a las llamadas entrantes pulsando , aunque el teclado esté bloqueado. Durante la llamada, el teclado está desbloqueado. Cuando finaliza o se rechaza la llamada, se vuelve a bloquear el teclado.



Localización del teléfono

Pulse  en la unidad base para localizar el teléfono. El teléfono sonará y aparecerá **LOCALIZAR** en la pantalla. La señal se detendrá automáticamente. En caso contrario, pulse de nuevo  o pulse  en el teléfono.

Encendido / apagado del teléfono

Para encender o apagar el teléfono, mantenga pulsado  en el modo de espera.

Silencio / Timbre desactivado

Para activar o desactivar la señal de llamada del teléfono, mantenga pulsado  en el modo de espera. Consulte [Ajustes del teléfono \(CONF AURIC\)](#), p. 5. Cuando el timbre está desactivado, aparece  en la pantalla.



Modo silencioso temporal

Cuando alguien llama, puede pulsar **C** para desactivar la señal de llamada del teléfono.

Agenda






Puede guardar 50 números / nombres. Si se ha abonado al servicio de identificación de llamadas, aparecerá en pantalla el nombre correspondiente a la persona que realiza la llamada entrante. Es posible elegir entre varias melodías para los números que se han guardado en la agenda (únicamente si se ha abonado a un servicio de identificación de llamadas).

Almacenamiento de contactos





1. Pulse . Pulse .
2. Seleccione **AGREGAR**. Pulse **OK**.
3. Introduzca el nombre. Pulse **OK**.

4. Introduzca el número de teléfono. Utilice **C** para eliminar. Pulse **OK**.
5. Seleccione **MELODÍA**. Pulse **OK**.



Marcación desde la agenda

1. Pulse .
2. Seleccione un contacto mediante  / . Efectúe una búsqueda rápida en la agenda pulsando la tecla numérica correspondiente a la inicial.
3. Pulse  para realizar una llamada o  para acceder a un submenú.

Edición de contactos

1. Pulse .
2. Seleccione un contacto mediante  / . Pulse .
3. Seleccione **EDITAR**. Pulse **OK**.
4. Edite el nombre. Utilice **C** para eliminar. Pulse **OK**.
5. Edite el número. Utilice **C** para eliminar. Pulse **OK**.
6. Seleccione **MELODÍA**. Pulse **OK**.

Eliminación de contactos

1. Pulse .
2. Seleccione el contacto que desee editar. Pulse .
3. Seleccione **ELIMINAR**. Pulse **OK**.
O seleccione **ELIMIN TODO**. Pulse **OK**.
4. Pulse **OK** para confirmar.

Estado de la agenda (ESTADO DIR)

En este menú, puede ver cuántos números se han almacenado en la agenda y la capacidad de almacenamiento disponible.




Identificación de llamada entrante (LISTA LLAM)

La identificación de llamadas le permite ver quién está llamando antes de responder y saber quién ha llamado en su ausencia. Si el número está guardado en la agenda, aparecerá en pantalla el nombre correspondiente. Las llamadas se guardan en secuencia. Las últimas 20 llamadas entrantes, respondidas o no, se guardan junto con la hora y la fecha. Aparecerá **LAMADO NVO** / **LLAM NUEV** en la pantalla en el modo de espera. En la lista, **★** indica una llamada perdida.

Nota:

Para utilizar esta función, es necesario contratar un servicio con un proveedor. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Recuperación y marcación

1. Pulse . Seleccione un contacto mediante  / .

O pulse  y seleccione **LISTA LLAM.**

2. Pulse  para llamar o  para acceder a un submenú.


AGR DIRECT	Guardar el número en la agenda.
DETALLES	Ver detalles de la llamada.
ELIMINAR	Eliminar el número del registro de llamadas (no de la agenda).
ELIMIN TODO	Eliminar todos los números del registro de llamadas (no de la agenda).

Nota:


De manera predeterminada, se almacenan las últimas 20 llamadas entrantes, respondidas o no, junto con la hora y fecha.

Mensajes de identificación de llamada entrante

De manera ocasional, pueden aparecer los siguientes mensajes:


FUERA ÁREA	Número desconocido, p. ej., una llamada internacional.
PRIVADO	La información sobre el número está bloqueada. No se puede mostrar el número.
	Mensaje de su operador de red.*



* Solamente funciona en algunos países.

* Para eliminar el mensaje: pulse  y mantenga pulsado **4**.


Ajustes

Ajustes del teléfono (CONF AURIC)

1. Pulse . Seleccione **CONF AURIC**. Pulse **OK**.
2. Seleccione la función que desee, p. ej., **ALARMA**. Pulse **OK**.
3. Seleccione el ajuste que desee. Pulse **OK**.

ALARMA	Cuando la alarma está activada, aparece  en el modo de espera. Cuando se desactiva la alarma, se oirá una señal durante 45 segundos. Esta puede apagarse con cualquier tecla. Si se activa REPET ALARMA , la alarma se apagará unos 7 minutos más tarde. Apáguela de manera permanente utilizando el menú o manteniendo pulsado  durante unos segundos. El volumen de la alarma está determinado por el nivel de timbre seleccionado.
CONF TIMBRE	Seleccione la señal de llamada de TIMBRE INT (llamadas internas) y de TIMBRE EXT (llamadas externas).
VOL TIMBRE	Se puede regular la señal de llamada del teléfono. 1 = la más baja, 5 = la más alta o VOL APAGADO . Pulse OK para confirmar.
CONFIG TONO	Se puede desactivar cualquiera de los siguientes tonos de advertencia: TONO TEC , TONO BATERÍA y SIN SEÑAL .
IDIOMA	Idioma de los textos de la pantalla.
RENOM AURIC	Texto que aparece en el modo de espera.
PANT AURIC	Mostrar nombre y hora en el modo de espera.
CONT AUTOM	Solo debe descolgar el teléfono de la base para responder a la llamada.
FECHA Y HORA	Configurar la fecha y la hora. También puede configurar el formato de fecha y hora.

Ajustes de la base (CONFIG BASE)

1. Pulse . Seleccione **CONFIG BASE**. Pulse **OK**.
2. Seleccione una función, p. ej., **BOT LLAM BAS**. Pulse **OK**.
3. Introduzca el ajuste que desee. Pulse **OK**.

ELIMIN AURIC	Eliminar un teléfono registrado.
T DE FLASH	Tiempo de retirada de línea. LARGO = Nueva Zelanda. MEDIA = Francia / Portugal. CORTO = otros países (incluidos Reino Unido y Australia).
MODIFIC PIN	Puede cambiarse el código predeterminado (0000).

Nota:

Ya no se puede utilizar con el sistema un teléfono que se haya eliminado.

Sistema ampliado (dos o más teléfonos)



El número de llamadas internas aparecerá en el modo de espera. La unidad base debe colocarse en el centro para que la zona de cobertura de todos los teléfonos sea similar.

Registro de un nuevo teléfono




Todos los teléfonos incluidos en el paquete están registrados en la unidad base. Puede registrar hasta cinco teléfonos a la unidad base.

Nota:

Este modelo es compatible con GAP (perfil de acceso genérico), lo que significa que el teléfono y la unidad base pueden utilizarse con la mayoría de las unidades compatibles con GAP, independientemente de su fabricante. No obstante, el protocolo GAP no garantiza el acceso a todas las funciones.




1. Mantenga pulsada la tecla  de la unidad base durante aproximadamente 6 segundos.
2. Pulse . Seleccione **REGISTRO**. Pulse **OK**.
3. Seleccione la unidad base que desea registrar. Pulse **OK**.
4. Introduzca el código PIN de la unidad base (el código predeterminado es 0000). Pulse **OK**.
5. Si el registro se ha llevado a cabo, la unidad volverá al modo de espera en un minuto.

Intercomunicador / Llamada interna

1. Pulse .
2. Introduzca un número de llamada del **1** al **5** que se corresponda con el teléfono que desee o pulse **9** para todos.
Se oír una señal, si entra una llamada externa, mientras se está realizando una llamada interna. Finalice la llamada interna mediante  y responda a la llamada externa con .

Transferencia de llamadas / conferencia entre teléfonos

Cuando se conecte una llamada externa:

1. Pulse .
2. Seleccione **INTERCOM**. Pulse **OK**.
Si se utilizan más de dos teléfonos: introduzca un número de llamada del **1** al **5** que se corresponda con el teléfono que desee o pulse **9** para todos.
3. Para proceder a la transferencia: pulse ;
para una conferencia: mantenga pulsado .

Información complementaria




Batería



PRECAUCIÓN

Existe riesgo de explosión si cambia las baterías por un modelo incorrecto. Utilice solo baterías originales. La utilización de baterías que no sean originales podría resultar peligrosa e invalidar la garantía del teléfono.

Si las baterías son relativamente nuevas, durarán unas 100 horas en espera o 10 horas de conversación. La capacidad total de las baterías no se logrará hasta que estas no se hayan cargado 4-5 veces. No es posible que estas se sobrecarguen o sufran daños si se las carga durante un periodo prolongado. Si las baterías están completamente descargadas, deberán cargarse durante unos 10 minutos hasta que se encienda la pantalla.

Cuando las baterías estén a punto de descargarse, parpadeará  y se oirá un tono de advertencia durante una llamada. Este tono de advertencia es opcional. Consulte [Ajustes del teléfono \(CONF AURIC\), p. 5](#). El indicador de carga de las baterías de la pantalla, , parpadeará durante la carga del teléfono. Para ahorrar batería, la pantalla se oscurece en modo de espera. Pulse  una vez para que se ilumine. Para ahorrar energía, las luces del altavoz y de la pantalla dejan de funcionar cuando la batería sea baja. Cuando la batería sea baja o cuando exista una gran distancia entre la unidad base y el teléfono, este no podrá conectarse a la línea. No coloque la unidad base cerca de otro equipo eléctrico. De este modo, se reducirán las posibles interferencias. Es normal, y en ningún caso peligroso, que el dispositivo se caliente durante la carga.

Alcance

El alcance del teléfono varía en función de que existan obstáculos en la trayectoria de las ondas de radio que transmiten la llamada. Normalmente, se encuentra entre los 50 y los 300 metros. Cabe la posibilidad de mejorar la cobertura girando la cabeza, de modo que el teléfono se alinee con la unidad base. La calidad sonora disminuye hasta que se alcanza el límite. A partir de él, la llamada se corta.

Función ECO

Hemos introducido la etiqueta de FUNCIÓN ECO para que los clientes puedan elegir más fácilmente los productos de nuestra gama que tienen un menor impacto ambiental. Los productos con esta etiqueta se caracterizan por:

- Un consumo de energía reducido, tanto en el modo de funcionamiento normal como en el de espera.

- Una potencia de transmisión adaptable en función del alcance de la unidad base.

Resolución de problemas

Compruebe que el cable del teléfono no sufra daños y que se haya conectado correctamente. Desconecte los equipos complementarios, alargadores y otros teléfonos. Si así se resuelve el problema, el fallo proviene de otro equipo. Pruebe el equipo en una línea que funcione, p. ej., la de un vecino. Si el equipo funciona en esa línea, es probable que el fallo sea de su línea telefónica. Avise del problema a su operador de red.

No se muestra ningún número cuando llaman.

- Es necesario que contrate el servicio de identificación de llamadas de su proveedor.

Tono de advertencia / No es posible realizar llamadas.

- Las baterías se están descargando (cargue el teléfono).
- El teléfono podría encontrarse fuera de cobertura. Acérquese a la unidad base.

El teléfono no funciona.

- Compruebe que el adaptador / cable telefónico esté conectado adecuadamente.
- Compruebe el estado de carga de las baterías del teléfono.
- Conecte otro teléfono que funcione a la toma de red de la pared.

El teléfono sigue sonando.

- Alguno de los timbres del teléfono no sigue la señal de línea, lo que implica que la señal continuará sonando hasta transcurridos unos 8 segundos tras responder a la llamada. Pruebe a cambiar la señal de llamada (melodía).

Si el teléfono sigue sin funcionar, póngase en contacto con el establecimiento donde lo compró para solicitar asistencia. No olvide guardar el recibo o una copia de la factura.

Cuidado y mantenimiento



PRECAUCIÓN

Utilice únicamente baterías, un adaptador de red y accesorios cuyo uso haya sido aprobado para este modelo en particular. La conexión de otros accesorios podría resultar peligrosa e invalidar la homologación de tipo y la garantía del teléfono. El adaptador de red es el dispositivo de desconexión entre el producto y la toma de red. La toma de red debe estar cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

Su unidad es un producto técnicamente avanzado y deberá tratarla con el mayor cuidado. Cualquier negligencia invalidará la garantía.

- Proteja la unidad de la humedad. La lluvia, la nieve, la humedad y otros tipos de líquidos pueden contener sustancias que corroen los circuitos electrónicos. Si la unidad se moja, deberá extraer la batería y dejar que el aparato se seque totalmente antes de volver a colocarla.
- No utilice ni deje la unidad en entornos con polvo o suciedad. Las partes móviles y los componentes electrónicos de la unidad podrían resultar dañados.
- No deje la unidad en lugares demasiado cálidos. Las altas temperaturas podrían reducir la vida útil de los equipos electrónicos, dañar las pilas y deformar o fundir las partes de plástico.
- No deje la unidad en lugares demasiado fríos. Al calentarse la unidad hasta la temperatura ambiental, podría formarse condensación en el interior y dañar los circuitos electrónicos.
- No intente abrir la unidad de ningún otro modo que no sea el indicado en estas instrucciones.
- No deje caer al suelo la unidad. Tampoco la golpee ni la zarandee. Si se trata con brusquedad, los circuitos y los mecanismos de precisión podrían romperse.
- No emplee productos químicos fuertes para limpiar la unidad.

Las recomendaciones anteriores se aplican a la unidad, la pila, el adaptador de red y cualquier otro accesorio. Si el teléfono no funciona como debiera, póngase en contacto con el establecimiento donde lo compró para solicitar asistencia. No olvide guardar el recibo o una copia de la factura.

Garantía

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 24 meses a partir de la fecha de compra. En el improbable caso de que se produzca un fallo durante dicho periodo, póngase en contacto con el establecimiento en el que realizó la compra. Para cualquier servicio o asistencia necesarios durante

el período de validez de la garantía se exigirá una prueba de compra. La garantía no tendrá validez para fallos o daños provocados por un accidente o similar, el contacto con sustancias líquidas, la negligencia, el uso anormal, la falta de mantenimiento o cualquier otra circunstancia causada por el usuario. Asimismo, esta garantía no se aplicará en caso de daños causados por rayos o cualquier otra fluctuación de tensión. Como medida de precaución, recomendamos desconectar el cargador en caso de tormenta eléctrica. La batería es un bien fungible y no se incluye en ninguna garantía. Esta garantía no tendrá validez si no se utilizan baterías originales de DORO.

Coeficiente de absorción específica (SAR)

Este dispositivo cumple con los requisitos internacionales de seguridad pertinentes relativos a la exposición a las ondas de radio. Doro Comfort 1010 mide 0,032 W/kg calculado en 10 g de tejido.

El límite máximo según la OMS es de 2,0 W/kg, calculado en 10 g de tejido.

Declaración de conformidad

Doro declara que el Doro Comfort 1010 cumple los requisitos esenciales y otras normativas relevantes contenidas en las directivas 1999/5/CE sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y 2002/95/CE sobre la restricción de ciertas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. Una copia de la Declaración de conformidad está disponible en www.doro.com/dofc

Doro Comfort 1010
Doro Comfort 1010 duo
Doro Comfort 1010 trio
Doro Comfort 1010 quad

Spanish

Version 1.0

© 2011 Doro AB. All rights reserved.

www.doro.com



REV 3579 — STR 20110920